

がつごう くろーずあっぷ
■れすぱす3月号 クローズアップ

とくていひえいりかつどうほうじんにほんせいかつ ごがくしえんきこう えるじえ
特定非営利活動法人日本生活・語学支援機構 (エルジェ)

せんもんちしき すきる も にほんごきょうし にほんごきょうしつ
～専門知識とスキルを持つ日本語教師たちによる日本語教室～

こんげつ くろーずあっぷ とくていひえいりかつどうほうじんにほんせいかつ ごがくし
今月のクローズアップは、特定非営利活動法人日本生活・語学支

援機構 (エルジェ) をご紹介いたします。杉並区を拠点として活動する

えるじえ にほん く がいこくじん じゅうじつ せいかつ おく
エルジェは、日本で暮らす外国人がより充実した生活を送ることが

せいかつさぽーと にほんごしどう おこな
できるよう、さまざまな生活サポートと日本語指導を行っている NPO

えるじえ さいだい つよ にほんごきょうしつ たんとう こうしぜんいん
です。エルジェの最大の強みは、日本語教室を担当する講師全員が、

にほんごしどう せんもん まな きょうし こんかい にほんごしどうぶ
日本語指導を専門に学んだ教師であること。今回は、日本語指導部

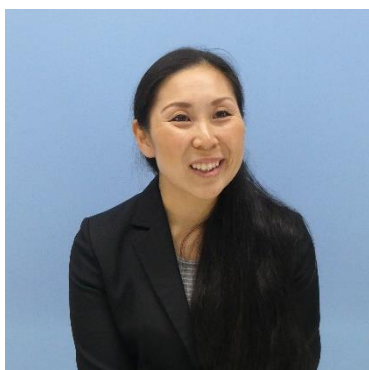
きょうしつ ちゅうしん かつどう きくちゆう えるじえ
で教室の中心となって活動する菊地優さんに、エルジェについて

くわ はなし うかが
詳しくお話を伺いました。



にほんごしどうぶ きくち ゆうし
日本語指導部 菊地 優氏

えるじえせつりつ けいい おし
Q. エルジェ設立の経緯を教えてください。



きくち えるじえ にほんごきょうしやう
A. 菊地さん：エルジェは、ある日本語教師養成講座に通っていた仲間たちが集まって設
せいこうざ かよ なかま あつ せつ
立したNPOです。当初、ボランティアとして日
りつ とうしょ ぼらんていあ に
本語を教えていたメンバーたちがNPO設立へと

うご だ ねん ひがしにほんだいしんさい にほん く
動き出すきっかけとなったのは、2011年の東日本大震災。日本で暮ら

がいこくじん じぶん なに かんが けっか がいこくじん
す外国人のために自分たちに何ができるかを考えた結果、外国人に

せいかつさぽーと にほんごしどう ていきやう だんたい えるじえ た あ
生活サポートと日本語指導を提供する団体として、エルジェを立ち上

げることになったのです。そしてもうひとつ、在住外国人を支援する団

たい せつりつ はいけい えるじえ りじちやう みやはらあつこ りゆう
体を設立した背景には、エルジェの理事長となった宮原睦子の留

がくたいけん ちゆうがくそつぎやうご かいがい りゆうがく ことば ぶん
学体験もありました。中学卒業後に海外へ留学し、言葉も文

か せいかつしゅうかん こと とち おお ひと ささ けいけん も みや
化も生活習慣も異なる土地で多くの人に支えられた経験を持つ宮

はら ぎやく たちば にほん く がいこくじん ちから おも
原は、いつか逆の立場で、日本で暮らす外国人の力になればと思

つづ
い続けていたのです。

えるじえ かつどうないやう おし
Q. エルジェのおもな活動内容を教えてください。

きくち がいこくじん なや そうだん たいおう せいかつさぽーと
A. 菊地さん：外国人からの悩み相談に対応する生活サポートと、

つき かい にちやうび ごぜんちゆう かいさい にほんごきょうしつ めいん
月に3回、日曜日の午前中に開催している日本語教室がメインの

かつどう せいかつさぽーと よ そうだん ないよう はばひろ び
活動になります。生活サポートに寄せられる相談の内容は幅広く、ビ

ざ こうしん ひとり しょり むずか てつづ だ かた
ザの更新など一人で処理するのは難しい手続きから、ごみの出し方と

せいかつ みっちゃく にほん せいかつ なか ちよくめん
いった生活に密着したものまで、日本で生活する中で直面する

さまざま なや かばー にほんごきょうしつ にちじょう
様々な悩みごとをカバーしています。また、日本語教室では、日常

かいわ びじねすかいわしどう がくしゅうしゃ れべる あ くらす よう
会話からビジネス会話指導まで学習者のレベルに合わせたクラスを用

い しょきゅう かた たいしょう くらす きょうかしょ ちゅうしん かいわ
意、初級の方を対象としたクラスでは教科書を中心に会話の

れっすん すす ちゅうじょうきゅう かた たいしょう くらす きょうかしょ
レッスンを進め、中上級の方を対象としたクラスでは、教科書

ひょうげん まな どうじ しんぶん きじ こらむ つか ちょう
でさまざまな表現を学ぶと同時に、新聞の記事やコラムを使った長

ぶんどっかい ちから い
文読解にも力を入れています。



にちようび ごぜんちゅう あつ ねっしん
日曜日の午前中に集まった熱心な

がくしゅうしゃ
学習者たち。

© Japan Life and Language Support
Organization



れっすん たんとう こせいゆた
レッスンを担当するのは個性豊かな

きょうし
教師たちです。

© Japan Life and Language Support
Organization

えるじえ にほんごきょうしつ とくしよく
Q. エルジェの日本語教室の特色はどういったところにあるのでしょうか。

きくち がくしゅうしゃ しごと しゃかいじん
A. 菊地さん：まず、学習者のほとんどが仕事をしている社会人とい
あ しょくば こみゆにけーしょん えいご す
うことが挙げられます。職場のコミュニケーションは英語で済むけれど、せ
らいにち にほんご はな にほん
つかく来日したのだから日本語を話せるようになりたい、もっと日本での
せいかつ たの おも く かた おお にほんじん
生活を楽しみたいという思いでやって来る方が多いです。また、日本人
はいぐうしゃ いっしょ にほん き にほんご
の配偶者と一緒に日本へやって来たものの日本語がほとんどわからな
こま かた りゅうちょう にほんご はな じょうきゅうしゃ
くて困っているという方や、流暢に日本語を話す上級者にも
かか にちじょうてき にほんご はな きかい かよ
関わらず日常的に日本語を話す機会がないからということで通われ
かた えるじえ にほんごきょうしつ さいだい つよ に
ている方もいます。また、エルジェの日本語教室の最大の強みとしては、日
ほんごがっこう きょうし さいよう さい じょうけん じかん にほんご
本語学校が教師を採用する際の条件としている420時間の日本語
きょうしょうせいこうざ しゅうりょう だいがく にほんごきょういく せんこう にほん
教師養成講座を修了、大学で日本語教育を専攻、あるいは日本
ごきょういくのうりょくけんていしけん ごうかく ひと しどう おこな
語教育能力検定試験を合格している人が指導を行っていることが
あ えるじえ れっすん ふん れっすん えん にほんごがっ
挙げられます。エルジェのレッスンは、100分のレッスンは1200円。日本語学
こう おし すきる も こうし れっすん かかく う
校で教えられるスキルを持った講師たちのレッスンをこの価格で受けられ
とく じふ
るというのは、かなりお得だと自負しています。



えるじえ かつどう しょうかい しんぶん
エルジェの活動を紹介します新聞

「ことわ」

© Japan Life and Language Support
Organization



ぼうねんかい なべ たの
忘年会ではみんなで鍋を楽しみました。

© Japan Life and Language Support
Organization

せいかつさぽーと にほんごきょうしついがい かつどう
Q. 生活サポートと日本語教室以外の活動はされていますか。

きくち にほんご べんきょう にほん ぶんか ふ
A. 菊地さん：日本語の勉強をするだけでなく、日本の文化にも触れて

きせつ いべんと ふいーるとりっぷ きかく
もらおうと、季節ごとにさまざまなイベントやフィールドトリップを企画し

さくねん なつ ゆかた き まつ い いべんと かいさい
ています。昨年の夏には浴衣を来てお祭りに行くイベントを開催、また

ねんまつ ぼうねんかい なべ てま たの いべんと
年末の忘年会では、鍋や手巻きずしを楽しみました。こうしたイベント

にほん ぶんか しゅうかん たいけん きちょう きかい がい
は、日本の文化や習慣を体験できる貴重な機会ということで、外

こくじん かた だいこうひょう
国人の方に大好評です。



きぎょう げんば たず ふいーるど
企業 の現場を訪ねるフィールド

とりっぷ かいさい
トリップも開催。

© Japan Life and Language Support
Organization



とうきょうめとろ しゃりょうきち
東京メトロの車両基地を

けんがく
見学しました。

© Japan Life and Language Support
Organization

かつどう かだい こんご てんかい おし
Q. 活動における課題と今後の展開について教えてください。

きくち えるじえ めんばー おのおのしごと えるじえ かつ
A. 菊地さん：エルジェのメンバーは各々仕事をしながら、エルジェの活

どう おこな れっすん じゅんび かんが にほん
動を行っています。そのためレッスンの準備のことを考えると、日本

ごきょうしつ かいさいび しゅうまつ がくしゅうしゃ き
語教室の開催日がどうしても週末になってしまい、学習者の希

ぼう おう なや たね へいじつ にほんごきょうしつ
望に応じきれないことが悩みの種です。もし平日にも日本語教室を

かいさい にっちゅう ちい こ つ かあ
開催することができれば、日中なら小さなお子さんを連れのお母さん、

よる しごとがえ べんきょう しゃかいじん かた りよう
夜ならば、仕事帰りに勉強したい社会人の方なども利用しやすくな

るでしょう。より多くの学習者に集まってもらうためにも、開催日時

みなお けんとう ひつよう かんが がくしゅうしゃ き
の見直しを検討する必要があると考えています。また、学習者の希

ぼう ふれきしぶる たいおう ぼらんていあ にほんごきょうしつ かつ
望にフレキシブルに対応されているボランティアの日本語教室は数

おお える じえ せんもんちしき すきる も にほんごきょう
多くありますが、エルジェとしては、専門知識とスキルを持つ日本語教

し そろ つよ がくしゅうしゃ ようぼう そ じゅぎょう
師を揃えていることを強みとし、より学習者の要望に沿った授業

てんかい さべつか はか おも げんざい こ
を展開することで、差別化を図っていきたいと思います。現在、子ども

む にほんごきょうしつ かいさい けんとう はじ える じ
向けの日本語教室の開催についても検討を始めたところです。エルジ

え にほんごしどう こ ふく がいこくじん ていきょう
エの日本語指導を、子どもも含めたもっとたくさんの外国人に提供で

こんご どりょく くふう つ かさ しょぞん
きるよう、今後も努力と工夫を積み重ねていく所存です。



しょうどうか まね かいさい しょうきょうしつ
書道家を招いて開催した書道教室

© Japan Life and Language Support
Organization



な ふで かんじ ちょうせん
慣れない筆で漢字に挑戦しています。

© Japan Life and Language Support
Organization